



ВИСОКА ТЕХНИЧКА ШКОЛА СТРУКОВНИХ СТУДИЈА –
СУБОТИЦА

SZABADKAI MŰSZAKI SZAKFÓISKOLA – SZABADKA
МАРКА ОРЕШКОВИЋА 16, 24000 СУБОТИЦА, СРБИЈА

www.vts.su.ac.rs

Tel: +381 (0)24/655-201

Fax: +381 (0)24/655-255

email: office@vts.su.ac.rs

Број: 01-812-7/2023.

Датум: 03.11. 2023

ПРЕДМЕТ: ПРАВИЛНИК О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ВРЕДНОВАЊА СТРАНИХ СТУДИЈСКИХ ПРОГРАМА И ПРИЗНАВАЊУ СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ ИСПРАВА У ВИСОКОЈ ТЕХНИЧКОЈ ШКОЛИ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА У СУБОТИЦИ

На основу чл. 130. и 132. Закона о високом образовању („Службени гласник РС”, бр. 88/17, 73/18, 27/18 - др. закон, 67/19, 6/20- др. закон, 11/21 – аутентично тумачење, 67/2021, 67/2021 – др.закон и 76/2023) (даље: Закон), члана 16. став 1. тачка 10. Статута Школе, Високе техничке школе струковних студија у Суботици, на седници одржаној 03.11.2023. године, доноси

**ПРАВИЛНИК
О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ВРЕДНОВАЊА СТРАНИХ СТУДИЈСКИХ
ПРОГРАМА И ПРИЗНАВАЊУ СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ
ИСПРАВА У ВИСОКОЈ ТЕХНИЧКОЈ ШКОЛИ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА У СУБОТИЦИ**

Овим правилником Високе техничке школе струковних студија у Суботици (у даљем тексту: Школа) утврђује се начин и поступак признавања страних високошколских исправа у погледу права имаоца те исправе (у даљем тексту: странка) на наставак образовања, односно запошљавања.

Високошколска јавна исправа стечена у СФРЈ – до 27.априла 1992. године, у савезној Републици Југославији, односно Државној заједници Србија и Црна Гора – до 16. јуна 2006. године и Републици Српској не подлеже поступку признавања стране високошколске исправе и производи исто правно дејство као јавна исправа издата у Републици.

Захтев странке

Члан 2.

- (1) Поступак признавања стране високошколске исправе ради наставка образовања води Школа (у даљем тексту: академско признавање) на захтев странке.
- (2) У писаном захтеву Школи, странка наводи:
 1. назив и седиште високошколске установе која је издала јавну исправу,
 2. назив јавне исправе,
 3. разлог признавања:

- a) остваривање права на наставак високог образовања или упис вишег образовног степена,
 - 4. документацију коју прилаже,
 - 5. контакт адресу и број телефона,
 - 6. остале податке у складу са упутством на захтеву обрасца за признавање
- (3) Захтев за признавање подноси се на обрасцу који је приложен уз Правилник и чини његов саставни део.

Документација која се прилаже

Члан 3.

Уз захтев за признавање, странка прилаже:

- 1. на увид оригиналну јавну исправу, односно диплому и додатак дипломи, (ако постоји додатак дипломи)
- 2. оверене фотокопије докумената из тачке 1,
- 3. преводе докумената из тачке 1. на српски језик од стране овлашћеног преводиоца,
- 4. студијски програм на језику на којем је стечено образовање и превод на српски језик (ако је превод потребан)
- 5. оверену фотокопију јавне исправе о претходном нивоу образовања,
- 6. завршни рад на српском језику,
- 7. потврду о уплати накнаде за трошкове признавања,
- 8. решење надлежног органа или фотокопија венчаног листа (за лица која су променила име и/или презиме),
- 9. оригинално уверење о положеним испитима са добијеним оценама и преводом на српски језик од стране овлашћеног преводиоца, у случају да уз диплому није издат додатак дипломе.

Поступак признавања

Члан 4.

(1) Вредновање страног студијског програма, односно дела студијског програма, ради наставка образовања, врши Наставно-стручно веће.

Вредновање страног студијског програма, односно дела студијског програма, ради запошљавања врши Национални центар за признавање страних високошколских исправа.

По пријему захтева за академско признавање, Школа прикупља информације о врсти и нивоу постигнутих компетенција стечених завршетком студијског програма, узимајући у обзир систем образовања у земљи у којој је високошколска исправа стечена, услове уписа, права која проистичу из стране високошколске исправе у земљи у којој је стечена и друге релевантне чињенице без разматрања формалних обележја и структуре студијског програма.

(2) На захтев из претходног става, директор, као овлашћени орган Школе из става 1. овог члана, предлаже трочлану комисију за академско признавање стране високошколске исправе (у даљем тексту: комисија).Наставно-стручно веће доноси одлуку о избору трочлане комисије.

Рад комисије

Члан 5.

Комисија приликом разматрања захтева за академско признавање узима у обзир:

1. систем образовања у земљи у којој је стечена високошколска исправа
2. студијски програм
3. услове уписа на студијски програм
4. права која даје та високошколска исправа у земљи у којој је стечена
5. друге чињенице од значаја за признавање високошколске исправе

Вредновање страних студијских програма

Члан 6.

- (1) Ако комисија оцени да савладани студијски програм не даје довољно знања и вештина за позитивно вредновање страног студијског програма и признавање стручног звања које је странка навела у свом захтеву, може предложити Наставно-стручном већу да услови признавање студијског програма полагањем допунских испита.
- (2) Ако странка не прихвати обавезу да положи допунске испите или комисија оцени да је потребно положити испите који се бодују са више од 40 ЕСПБ, комисија предлаже Наставно- стручном већу да одбије захтев странке.
- (3) У случају из става 2. овог члана, комисија предлаже рок од 6 месеци за полагање допунских испита.
- (4) Ако је уз испите неопходно написати и одбранити завршни рад, комисија може рок из претходног става продужити на укупно 9 месеци.

Извештај комисије

Члан 7.

(1) Извештај комисије садржи:

1. датум доношења одлуке о именовању и састав комисије
 2. личне податке странке
 3. разлог подношења, односно правни интерес странке за признавање стране високошколске исправе
 4. податке о страној високошколској установи на којој се изводи студијски програм
 5. податке из члана 5. и члана 6. овог Правилника
 6. предлог Наставно -стручном већу да:
 - а) донесе одлуку о признавању стране високошколске исправе
 - б) донесе закључак којим обавезује странку да положи допунске испите
 - в) да донесе одлуку о одбијању захтева странке за признавање стране високошколске исправе због суштинске разлике између нивоа постигнутих знања и вештина и услова за упис на одређени студијски програм.
- (2) Комисија подноси писани извештај Наставно-стручном већу о могућности признавања и предлогом за одлучивање о признавању захтева странке, по правилу, у року од 10 дана од дана именовања.
- (3) Извештај из става 2. овог члана подноси се на обрасцу који је у прилогу овог Правилника и чини његов саставни део. Извештај потписују сви чланови комисије. Члан комисије који се не слаже са већинским предлогом чланова комисије дужан је да писмено образложи свој став.

Одлучивање о захтеву странке

Члан 8.

- (1) Одлуку о академском признавању стране високошколске исправе доноси Наставно-стручно веће, по правилу, на својој првој седници од дана пријема извештаја комисије.
- (2) На основу одлуке из става 1. овог члана директор Школе доноси решење о академском признавању стране високошколске исправе и вредновању страног студијског програма као и:
- а) о утврђивању права на наставак започетог високог образовања односно права на укључивање у други ниво високог образовања, односно
 - б) о одбијању захтева странке за признавање стране високошколске исправе
- (3) Ако је Наставно-стручно веће донело закључак о условном признавању стране високошколске исправе, директор Школе доноси решење након што странка пружи доказе о положеним допунским испитима.
- (4) Рокови за полагање испита из члана 6. став 4 - 5 овог Правилника почињу да теку од дана доношења решења о признавању стране високошколске исправе, односно о броју испита разлике.

Поступак по захтеву странке за вредновање страног студијског програма који је раније позитивно вреднован

Члан 9.

- (1) Једном извршено позитивно вредновање одређеног страног студијског програма важи за све наредне случајеве када се ради о истом студијском програму.
- (2) У случају када је примљен захтев за академско признавање страног студијског програма који је Школа једном позитивно вредновала, а странка предлаже признавање истог нивоа образовања и исто стручно звање, који су раније признати, директор Школе издаје потврду која садржи:
- а) личне податке странке
 - б) разлог подношења, односно правни интерес странке за признавање стране високошколске исправе
 - в) податке о страној високошколској установи на којој се изводи студијски програм
 - г) број решења о признавању стране високошколске исправе односно позитивном вредновању истог страног студијског програма
 - д) датум одржавања седнице Наставно-стручног већа на којој је донета одлука о позитивном вредновању истог студијског програма и састав комисије на чији предлог је одлука донета
 - ђ) констатацију да су два студијска програма истоветна и да је потврда основ за издавање решења о позитивном вредновању студијског програма и признавању високошколске исправе, или
 - е) констатацију да су накнадно извршене измене и допуне такве да се предлаже поновно спровођење поступка признавања и вредновања страног студијског програма и у том случају захтев странке са целокупном документацијом упућује се надлежној комисији из члана 4. овог Правилника.

Евиденција

Члан 10.

Школа води евиденцију о академском признавању страних високошколских исправа.

Евиденција о признавању страних високошколских исправа трајно се чува и води се у електронској и писменој форми и обухвата: презиме, име једног родитеља и име, датум и место рођења, држављанство, адресу и број телефона имаоца стране високошколске исправе – подносиоца захтева, назив високошколске установе која је издала исправу, место и државу, трајање студија (студијског програма), врсту и степен студија, смер студија (програм, дисциплину), стручни, академски, научни назив, број и датум акта о вредновању страног студијског програма и назив органа који га је донео, број и датум акта о додатним испитима, број и датум акта о положеним додатним испитима, број и датум решења о признавању стране високошколске исправе и кратак садржај диспозитива решења.

Евиденција из става 1. овог члана се трајно чува и уноси и јединствени информациони систем Министарства просвете у складу са законом.

Завршне одредбе

Члан 11.

Овај Правилник ступа на снагу 8-ог дана од дана објављивања, на огласној табли Школе.

Члан 12.

Ступањем на снагу овог Правилника, престаје да важи Правилник о признавању страних високошколских исправа и вредновању страних студијских програма број 01-206/08 од 23.05.2008. године.



Правилник је објављен на огласној табли
Школе, дана 04.11.2023. године.

Правилник је ступио на снагу, дана
11.11.2023. године.

ПРЕДМЕТ: ЗАХТЕВ ЗА АКАДЕМСКО ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ

I ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА

1. Лични подаци

Име	Презиме
Датум рођења:	Место рођења (град и држава рођења)
Држављанство	Пол Женски Мушки
Улица и број	Поштански број и место
Држава	E-пошта
Телефонски број	Мобилни телефон

2. Да ли је надлежно тело претходно издало решење или закључак о признавању за страну високошколску исправу чије признавање тражите?

Заокружити: ДА НЕ

Ако је одговор ДА, молимо Вас да приложите фотокопију решења или закључка.

ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ ИНОСТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ ИСПРАВИ ЗА КОЈУ СЕ ТРАЖИ ПРИЗНАВАЊЕ

Назив високошколске институције на извornом и на српском језику	
Адреса високошколске институције	
Град	
Држава	
Назив студијског програма	
Начин студирања	
Назив иностране високошколске исправе и на извornом и на српском језику	
Стечени назив на извornом и на српском језику	
Врста студија	
Трајање студијског програма (број година)	
Година уписа на студије	
Година завршетка студија	
Датум стицања иностране високошколске исправе ---/---/-----	
Додатни услови стицања стране високошколске исправе (заокружити)	
ДА	НЕ
Писани завршни рад	
Тема	
Завршни испит	
Врста	
друго	

III ПРЕТХОДНО ОБРАЗОВАЊЕ
A Средњошколско образовање

Назив институције	Место и држава	Назив стечене квалификације	Година уписа	Година завршетка

B Претходно стечено више или високо образовање

Назив институције	Место и држава	Назив стечене квалификације	Година уписа	Година завршетка

IV СВРХА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА

Наставак студија или упис вишег академског степена (академско признавање)
Назив установе и студијског програма

V СТРУЧНИ НАЗИВ КОЈИ СТРАНКА ЗАХТЕВА ДА ЈОЈ СЕ ПРИЗНА

НАПОМЕНА: _____

Подносилац захтева

КОМИСИЈА ЗА ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ

ИЗВЕШТАЈ КОМИСИЈЕ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ	
Датум доношења одлуке о именовању:	
Чланови Комисије:	
ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХЕВА	
Лични подаци	
Име и презиме	
Датум и место рођења	
Држављанство	
Подаци о претходном образовању	
Назив институције	
Место и држава	
Година уписа	
Година завршетка	
Стечени стручни назив	
Разлог подношења захтева	
А/ ради наставка школовања	
Назив студијског програма на који жели да се упише	
Назив установе која реализује студијски програм	
Б/ упис вишег образног степена	
ПОДАЦИ О СТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ УСТАНОВИ КОЈА ЈЕ ИЗДАЛА ИСПРАВУ	
Назив установе	
Место и држава	
Датум и број дописа Националном центру за признавање страних високошколских исправа	
ПОДАЦИ О СТРАНОМ СТУДИЈСКОМ ПРОГРАМУ	

Назив студијског програма		
Степен високог образовања (I, II)		
Врста високог образовања (стручовне студије)		
Трајање студија (број година, број семестара)		
Датум уписа студија		
Датум завршетка студија		
Укупно оптерећење студената		
Датум издавања високошколске исправе		
Завршни рад	а/ обавезан	б/ није обавезан
Назив теме завршног рада		
Наставни предмети са оценама (препис из додатка дипломе или уверења о положеним испитима):		
Остали подаци		

ЗАКЉУЧАК	
Комисија је мишљења да је странка стекла довољно знања и вештина и да су испуњени услови за позитивно вредновање страног студијског програма и признавање стране високошколске исправе:	
ДА	НЕ
Образложење	

ПРЕДЛОГ НАСТАВНО-СТРУЧНОМ ВЕЋУ

Комисија предлаже да Наставно-стручно веће донесе одлуку (заокружити предлог под А, Б или В)

А/ о признавању стране високошколске исправе и стручном називу (уписати стручни назив)

Б/ условном признавању стране високошколске исправе уз претходно полагање допунских испита из следећих наставних предмета по студијском програму _____
(навести назив студијског програма) који реализује _____ Школа,
и то: (навести предмет):

В/ о одбијању захтева за признавање стране високошколске исправе

НАПОМЕНА:

Извештај потписују сви чланови комисије. Члан комисије који се не слаже са већинским предлогом чланова дужан је да писмено образложи свој став.

У Суботици, _____

Чланови комисије:

1. _____

2. _____

3. _____